



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/SC.2/2007/2  
12 September 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Рабочая группа по железнодорожному транспорту

Шестьдесят первая сессия  
Париж, 20-21 ноября 2007 года  
Пункт 2 b) предварительной повестки дня

**УПРОЩЕНИЕ ПРОЦЕДУР ПЕРЕСЕЧЕНИЯ ГРАНИЦ ПРИ  
МЕЖДУНАРОДНЫХ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫХ ПЕРЕВОЗКАХ**

**НАБЛЮДЕНИЕ ЗА ХОДОМ РАБОТЫ ПО УПРОЩЕНИЮ ПРОЦЕДУР  
ПЕРЕСЕЧЕНИЯ ГРАНИЦ ПРИ МЕЖДУНАРОДНЫХ  
ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫХ ПЕРЕВОЗКАХ**

Записка секретариата

1. На своей шестидесятой сессии Рабочая группа (ECE/TRANS/SC.2/206) просила Организацию сотрудничества железных дорог (ОСЖД) представить результаты проведенной ею работы по сбору данных и анализу процедур пересечения границ на пограничных станциях стран - членов ОСЖД. Этот документ представляется на рассмотрение Рабочей группы в соответствии с указанной выше просьбой.
2. Первая часть вопросника относится к нефизическим препятствиям на всех железнодорожных пограничных переходах в данной стране. Вторая часть вопросника предусматривает представление информации о продолжительности времени стоянки на границах и другой соответствующей информации по каждой пограничной станции на линии СМЖЛ, проходящей через каждую страну.

### ЧАСТЬ 1: ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ

	Эстония	Грузия	Латвия	Литва	Молдова	Монголия	Украина
1 а) Каковы важнейшие причины задержек на железнодорожных пограничных переходах?							
i) Экспортные процедуры							
ii) Импортные процедуры							X
iii) Транзитные процедуры			X		X		
iv) Технические процедуры	X		X	X		X	
v) Прочие, просьба уточнить:				X			
1 б) Просьба указать одно-единственное улучшение, которое могло бы максимально сократить время стоянки на железнодорожных пограничных переходах							
2 а) Переданы ли должностным лицам на границах полномочия по принятию всех оперативных решений?  <p style="text-align: center;">ДА/НЕТ</p>	ДА	НЕТ	ДА	ДА	НЕТ	НЕТ	НЕТ
2 б) Если "нет", какие решения должны утверждаться вышестоящей инстанцией?							

## ЧАСТЬ 1: ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ

	Эстония	Грузия	Латвия	Литва	Молдова	Монголия	Украина
3 а) Все ли транспортные операторы/грузовладельцы заблаговременно информируются о всей документации, требуемой компетентными органами для пересечения границ?  ДА/НЕТ	НЕТ	ДА	ДА	ДА	ДА	НЕТ	ДА
3 б) Вся ли документация (например, бланки), требуемая таможенными, полицейскими, санитарными и другими органами для пересечения границ, имеется в наличии до достижения границы транспортом?  ДА/НЕТ	НЕТ	НЕТ	ДА	НЕТ	НЕТ	НЕТ	ДА
3 с) Если "нет", то какие бланки нужно получить и заполнить на железнодорожном пограничном переходе?							
4 а) Можно ли направить документы (например, таможенные, санитарные, ветеринарные и т.п.) в электронной форме в данный пункт пересечения границы до достижения границы транспортом?  ДА/НЕТ/НЕ ВСЕГДА	НЕТ	ДА	ДА	Не всегда	ДА	НЕТ	Не всегда

**ЧАСТЬ 1: ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ**

	Эстония	Грузия	Латвия	Литва	Молдова	Монголия	Украина
4 б) Если "да", то приводит ли передача электронной версии документов к фактическому снижению времени задержки на пограничных переходах?  ДА/НЕТ	ДА	ДА	ДА		ДА		
5 а) Отличаются ли процедуры на пограничных переходах в зависимости от происхождения грузов?  ДА/НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	ДА	НЕТ	НЕТ	НЕТ
5 б) Если "да", просьба уточнить							
6 а) Отличаются ли процедуры пересечения границ для транзитных грузов?  ДА/НЕТ	НЕТ	ДА	НЕТ	ДА	НЕТ	НЕТ	NO
6 б) Если "да", просьба уточнить.							

### ЧАСТЬ 1: ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ

	Эстония		Грузия		Латвия		Литва		Молдова		Монголия		Украина	
7 а) Обязателен ли таможенный досмотр (физическая проверка) для всех грузов, пересекающих границу?  ДА/НЕТ	НЕТ		ДА		НЕТ		НЕТ		НЕТ		НЕТ		НЕТ	
7 б) Досматриваются ли также транзитные грузы?  ДА/НЕТ	ДА		НЕТ		ДА		ДА		ДА		НЕТ		ДА	
8 а) Просьба указать число контейнерных маршрутных поездов, прошедших по территории вашей страны в 2005 и 2006 годах: - с импортными грузами (пункт назначения в вашей стране) - с экспортными грузами (пункт происхождения в вашей стране) - с транзитными грузами	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	471	1261
	-	-	-	-	76	104	-	-	-	-	-	-	553	1203
	-	-	-	-	-	-	323	422	-	-	-	-	276	523
8 б) Если контейнерные маршрутные поезда проходят через вашу страну, просьба изложить основные различия в их обработке на границе по сравнению с обычными грузовыми составами.														

**ЧАСТЬ II: ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЕ ПОГРАНИЧНЫЕ ПЕРЕХОДЫ**

	Эстония			Грузия			
	Пограничная станция			Пограничная станция			
	Ивангород-Нарвский	Печеры-Псковские	Валга - Лугази	Батуми-Ильичевск-Варна	Порт Поти	Садахло	Гардабани – Беюк- Кясик
1. Число транспортных единиц, обрабатываемых в течение года:							
- контейнеры	2 196	5 370	2 937				
- поезда	5 800	3 700	1 400	11 208	8 123	2 000	6 500
2. Рабочие часы пограничной станции	7/24	7/24	7/24	7/24	5/24	7/24	5/24
3. Совпадают ли эти часы работы с работой смежной пограничной станции в соседней стране?	Да	Да	Да	Да	Нет	Да	Нет
4. Проводятся ли национальные досмотры совместно на комплексной основе?	Да	Да	-	Нет	Нет	Да	Нет
5. Проводятся ли досмотры совместно с органами соседних стран	Да	Да	-	Нет	Нет	Нет	Нет
6. Сколько времени требуется для обработки:							
- одного 20-футового контейнера	190 (290) <sup>1</sup>	190 (208)	114 (360)		24		
- состава эквивалентного размера	190 (290)	190 (208)	114 (360)		24	150	90 (75)
- одного грузового вагона	190 (290)	190 (208)	114 (360)		55		
7. Сколько из этого времени отводится на:							
- документацию							
- оплату налогов и пошлин	130	130	40	8-12 часов	20 (120)	60 %	20
- физический досмотр грузов				10-15 мин/ вагон	120		
- физическое перемещение или передачу грузов					45 (90)		30
- другие обязательные процедуры					180 (180-300)		
					30 (30-60)	40 %	40

<sup>1</sup> Первое число показывает технологическое время обработки, а число в скобках - фактическое время обработки.

## ЧАСТЬ II: ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЕ ПОГРАНИЧНЫЕ ПЕРЕХОДЫ

	Латвия	Литва	Монголия		Украина		
	Пограничная станция						
	Зилупе	Индра	Моцкава	Йонишкис	Сухэбатор	Чоп	Батеве
1. Пограничная станция:							
- контейнеры	18 546	115	1 383		3 327	2 809	872
- поезда	4 615	16 587	1 674	2 099	1 178	1 141	3 014
2. Рабочие часы пограничной станции	7/24	7/24	7/24	7/24	7/24	7/24	7/24
3. Совпадают ли эти часы работы с работой смежной пограничной станции в соседней стране?		Да	Да	Да	Да	Да	Да
4. Проводятся ли национальные досмотры совместно на комплексной основе?		Нет	Нет	Нет	Да	Да	Да
5. Проводятся ли досмотры совместно с органами соседних стран		Нет	Да	Да	Нет	Нет	Нет
6. Сколько времени требуется для обработки:							
- одного 20-футового контейнера		30			205 (180)	9,7 (6,08)	12,4
- состава эквивалентного размера				30 (20)	205 (180)		
- одного грузового вагона							
7. Сколько из этого времени отводится на:							
- документацию			15-25	10 (9)	120 (60)	0,7 (0,7)	5,8
- оплату налогов и пошлин			15-25				1,0
- физический досмотр грузов					60 (60)	1,08	5,6
- физическое перемещение или передачу грузов						3,5 (3,9)	
- другие обязательные процедуры							

## ЧАСТЬ II: ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЕ ПОГРАНИЧНЫЕ ПЕРЕХОДЫ

	Молдова					
	Пограничная станция					
	Кучурган	Волчинец- Могилев	Унгены	Окница	Этулия	Джурджулешт ы
1. Пограничная станция: - контейнеры - поезда	1 932	244 2 943	471 570	791	3 730	1 300
2. Рабочие часы пограничной станции	7/24	7/24	7/ 8-20	7/24	7/24	7/24
3. Совпадают ли эти часы работы с работой смежной пограничной станции в соседней стране?	ДА	ДА	ДА	ДА	ДА	ДА
4. Проводятся ли национальные досмотры совместно на комплексной основе?	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	ДА	ДА
5. Проводятся ли досмотры совместно с органами соседних стран	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	НЕТ	ДА
6. Сколько времени требуется для обработки: - одного 20-футового контейнера - состава эквивалентного размера - одного грузового вагона	180-300	20 <sup>2</sup>	19 час. 3,5 – 19 час.	20 <sup>2</sup>	351	80 <sup>2</sup> (60)
7. Сколько из этого времени отводится на: - документацию - оплату налогов и пошлин - физический досмотр грузов - физическое перемещение или передачу грузов - другие обязательные процедуры.	120-180  60	7 5,8 2  2	60 100 600  60	7 5,8 2  2	150 (30) 60 (30) 60 (30)  60 (30)	60  80

-----

<sup>2</sup> Порожный вагон.